

地區設施管理委員會
2010-11 年度地區小型工程進展報告

I. 目的

本文件的目的是告知委員各項已獲地區設施管理委員會(設管會)批核推行的地區小型工程的進展情況。

II. 地區小型工程撥款最新情況

2. 根據地區小型工程撥款安排，黃大仙區議會在 2010-11 年度獲得 17,083,000 元撥款，用以支付所有仍未結帳的工程開支，以及推展新的地區小型工程建議。在 2010-11 年度及日後撥款能力容許下，區議會可超額承擔整體撥款的兩倍，即撥款連同超額承擔可達 51,249,000 元，而於 2010-11 年度的現金支出不可超過該年度撥款即 17,083,000 元。黃大仙在 2010-11 年度地區小型工程撥款使用詳情如下：

2010-11 年度可承擔工程款額

	\$
(a) 2010-11 年度可承擔工程總額	51,249,000
<u>扣除</u> (b) 52 項仍未結帳或正進行的工程已承擔款額(包括設管會已於 2010-11 年度通過的工程款額)	42,896,650
(c) 2010-11 年度仍可額外承擔的工程款額	8,352,350

2010-11 年度預計現金流量

	\$
(a) 2010-11 年度撥款	17,083,000
<u>扣除</u> (b) 黃大仙文化公園工程	92,000
(c) 52 項仍未結帳或正進行的工程	13,220,392
(d) 2010-11 年度預計剩餘現金流量	3,770,608

3. 另外，黃大仙民政事務處在 2010-11 年度獲 1,594,150 元撥款以支付地區設施的維修保養及管理開支，目前總預算支出約為 690,365 元：

2010-11 年度維修及管理預算支出

	\$
(a) 現有區議會設施的日常維修、管理及清潔費用	165,000
(b) 52 項地區小型工程所需維修及管理費用	525,365
合共	690,365

III. 各項地區小型工程的進展情況

4. 現時設管會共批核 52 項地區小型工程，其中 28 項已順利完成，其餘 24 項則需要在本年度繼續進行。該 52 項工程的詳情，包括批核費用、工程費用、本年度現金流量、本年度支出款項、工程時間表、維修管理開支及工程最新進展已詳列於附件供委員參閱。

附件

IV. 文件提交

5. 本文件將提交設管會二零一一年一月十八日的第二十次會議，供委員備悉。

黃大仙民政事務處
二零一一年一月

檔案編號：HADWTSDC 13-15/5/11

黃大仙區議會轄下地區設施管理委員會
2010-11 年度需要結帳或正進行的五十二項地區小型工程項目

(截至二零一一年一月三日)

(I) 已完成並需要於本年度結帳的地區小型工程項目 (共二十八項) (依完工日期排序)

	工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際 本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程代理人
						開始	完工		
1	擴闊摩士公園(一號公園)的行人路(WTS-DMW047)	康文署	\$30,000 (\$21,365)	\$0	\$0	1.6.09	30.6.09	不需向區議會額外申請撥款	建築署
2	擴闊牛池灣村遊樂場的休憩處入口(WTS-DMW031)	康文署	\$30,000 (\$3,063)	\$224	\$224	23.6.09	2.7.09	不需向區議會額外申請撥款	建築署
3	在龍蟠街興建避雨亭(WTS-DMW004)	民政署	\$133,000 (\$132,961)	\$11,370	\$278	20.2.09	5.8.09	\$1,000 (\$1,000)	定期合約顧問
4	牛池灣街彩雲邨豐澤樓對面興建避雨亭(WTS-DMW020)	民政署	\$133,000 (\$132,961)	\$11,370	\$260	20.2.09	5.8.09	\$1,000 (\$1,000)	定期合約顧問
5	鳳美徑加建避雨亭(WTS-DMW026)	民政署	\$265,000 (\$158,000)	\$18,000	\$292	20.2.09	5.8.09	\$1,000 (\$1,000)	定期合約顧問

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際 本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程代理人
					開始	完工		
6 慈正邨正康樓對 出小巴站加建避 雨亭 (WTS-DMW027)	民政署	\$133,000 (\$132,961)	\$11,370	\$258	20.2.09	5.8.09	\$1,000 (\$1,000)	定期合約顧問
7 飛鵝山觀景台增 設歷史文物廊工 程 (WTS-DMW009)	民政署	\$160,000 (\$150,000)	\$29,000	\$24,309	3.4.09	7.9.09	\$1,000 (\$1,000)	定期合約顧問
8 興建黃大仙廣場 (WTS-DMW003b)	康文署	\$8,500,000 (\$7,361,000)	\$605,015	\$439,280	10.3.09	9.9.09	\$472,530 (\$472,530)	定期合約顧問
9 延長創藝坊有蓋 行人通道至黃大 仙港鐵站 A 及 E 出 口 (WTS-DMW023)	民政署	\$1,550,000 (\$984,015)	\$8,682	\$338	18.3.09	21.9.09	\$4,000 (\$4,000)	定期合約顧問
10 鑽石山港鐵站出 口加建有蓋行人 通道至巴士站候 車處 (WTS-DMW024)	民政署	\$1,150,000 (\$782,452)	\$6,730	\$303	18.3.09	2.10.09	\$3,000 (\$3,000)	定期合約顧問

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際 本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程代理人
					開始	完工		
11 改善豐盛街通往彩鳳徑石級路(WTS-DMW046)	房屋署	\$500,000 (\$499,992)	\$155,592	\$155,592	28.10.09	28.12.09	不需向區議會額外申請撥款	房屋署
12 翻新牛池灣村遊樂場(WTS-DMW030)	康文署	\$820,000 (\$679,809)	\$121,000 [\$160,000]*	\$102,389	1.9.09	15.1.10	不需向區議會額外申請撥款	建築署
13 更新黃大仙地標工程(WTS-DMW022)	民政署	\$510,000 (\$507,000)	\$167,000	\$0	18.7.09	12.2.10	\$25,000 (\$25,000)	定期合約顧問
14 於怡發花園旁樓梯加裝扶手(WTS-DMW067)	民政署	\$5,400 (\$5,308)	\$5,308	\$5,308	19.2.10	12.3.10	\$0 (\$0)	民政署
15 在康文署轄下慈雲山邨中央遊樂場進行設施改善工程(WTS-DMW017)	康文署	\$2,150,000 (\$2,085,600)	\$827,000 [\$1,019,700]*	\$691,984	26.10.09	13.4.10	不需向區議會額外申請撥款	建築署
16 翻新黃大仙區議會現有設施(WTS-DMW058)	民政署	\$694,460 (\$694,460)	\$347,260	\$347,260	1.2.2010	5.2.2010	不適用	民政署
17 黃大仙區主要幹線交匯處、道路及休憩場地美化環境工程(WTS-DMW061)	康文署	\$950,000 (\$944,915)	\$389,090	\$362,000	11.2.2009	6.2.2010	不適用	康文署

* 載於地區設施管理委員會文件第 64/2010 號(23.11.2010)的價目或工程時間表。下同。

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際 本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程代理人
					開始	完工		
18 改善斧山(豐盛街往平定道方向)一段行山徑 (WTS-DMW063)	民政署	\$650,000 (\$629,340)	\$569,340	\$569,340	10.3.10	16.7.10	\$0 (\$0)	民政署
19 彩雲(二)邨近明麗樓興建避雨亭 (WTS-DMW051)	民政署	\$180,000 (\$164,807)	\$159,106	\$154,320	28.4.10	24.9.10	\$1,000 (\$0)	民政署
20 改善斧山道游泳池更衣室和室內游泳池熱水供應系統 (WTS-DMW097)	康文署	\$2,700,000 (\$2,700,000)	\$2,700,000	\$0	2.7.10	29.10.10	不需向區議會額外申請撥款	機電工程署
21 在獅子山公園棒球場外空地加設避雨亭 (WTS-DMW070)	康文署	\$120,000 (\$120,000)	\$96,000	\$36,167	9.2.2010	12.2.2010	不需向區議會額外申請撥款	建築署
22 摩士公園內增加座椅上蓋 (WTS-DMW091)	康文署	\$709,440 (\$696,215)	\$696,215 [\$709,440]*	\$696,215	8.2.2010	12.2.2010 [2.2011]*	不需向區議會額外申請撥款	康文署
23 改善斧山道運動場設施的工程一加設閉路電視監察系統 (WTS-DMW072)	康文署	\$150,000 (\$150,000)	\$100,000	\$8,628	9.2.2010	1.2.2011	不需向區議會額外申請撥款	建築署
24 改善鳳德公園噴水池的照明系統 (WTS-DMW098)	康文署	\$93,000 (\$93,000)	\$93,000	\$93,000	9.2.2010	12.2.2010	不需向區議會額外申請撥款	機電工程署

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際 本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程代理人
					開始	完工		
25 竹園道近金竹里 72/73 號小巴站加 設避雨亭 (WTS-DMW056)	民政署	\$200,000 (\$146,801)	\$141,100	\$137,000	30.6.10	22.11.10 [9.11.10]*	\$1,000 (\$0)	民政署
26 竹園道近富美街 72/73 號小巴站加 設避雨亭 (WTS-DMW057)	民政署	\$200,000 (\$166,301)	\$160,600	\$156,500	30.6.10	22.11.10 [9.11.10]*	\$1,000 (\$0)	民政署
27 改善摩士公園的 設施的工程—照 明燈系統及硬地 足球場安裝時鐘 (WTS-DMW071)	康文署	\$108,000 (\$108,000)	\$108,000	\$108,000	9.2.2010	12.2.2010	不需向區議 會額外申請 撥款	機電工程署
28 康文署轄下籃球 場的籃板和籃球 柱及排球場的網 柱加裝安全軟墊 (WTS-DMW103)	康文署	\$248,000 (\$135,300)	\$135,300 [\$248,000]*	\$53,400	10.2.2010	12.2.2010 [2.2011]*	不適用	康文署
總計：		\$23,072,300 (\$20,385,626)	\$7,672,672	\$4,142,645	/	/	\$512,530 (\$509,530)	

(II) 正在進行的地區小型工程項目 (共二十四項) (依工程編號排序)

(a) 由定期合約顧問擔任工程代理人的工程(共十一項)

	工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程最新進展
						開始	完工		
1	竹園道近天宏苑 入口 72, 73 小巴站 興建避雨亭 (WTS-DMW006)	民政署	\$319,032 (\$319,032)	\$132,000	\$56,953	5.2010	3.2011 [12.2010]*	\$1,000 (\$0)	工程進行中, 工程延遲 是由於顧問公司需要 修改避雨亭地基設計 以配合新增地下設施。 由於修訂項目使工程 費用超出原批核核費 用, 民政署已根據《推 行地區小型工程指引》 向獲授權人員申請增 撥 \$62,804 至 \$319,032。
2	慈雲山道慈愛苑 第三期對面興建 避雨亭 (WTS-DMW008)	民政署	\$340,995 (\$340,995)	\$174,000	\$163,246	5.2010	1.2011 [11.2010]*	\$1,000 (\$0)	工程快將完成, 尚餘小 量修訂項目須跟進。由 於修訂項目使工程費 用超出原批核核費 用, 民政署已根據《推 行地區小型工程指引》 向獲授權人員申請增 撥 \$52,046 至 \$340,994。

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程最新進展
					開始	完工		
3 發展空置用地(於 怡發花園側)為休 憩處 (WTS-DMW032)	康文署	\$2,383,000 (\$2,383,000)	\$1,887,000	\$907,333	6.2010	3.2011 [12.2010]*	\$38,000 (\$15,835)	工程進行中。由於場內 中電的電線桿未能適 時移走,致需稍為修改 休憩處原有設計,以致 工程稍為延遲。
4 於清水灣道(彩雲 邨至彩虹港鐵站 B 出口)興建行人通 道上蓋 (WTS-DMW069)	民政署	\$4,880,000 (\$4,880,000)	\$80,000	\$0	待定	待定	\$18,000 (\$0)	探土工程進行中。待探 土工程完成後,會根據 探土結果制定工程設 計。
5 牛池灣龍池徑與 富池徑的公園行 人徑加裝上蓋 (WTS-DMW076)	民政署	\$550,000 (\$550,000)	待定	\$0	待定	待定	\$8,000 (\$0)	有待委託新顧問公司 就工程展開可行性研 究。
6 雙鳳街(由慈樂邨 樂祥樓通往可立 小學)加建完整有 蓋行人通道 (WTS-DMW082)	民政署	\$2,170,000 (\$2,170,000)	待定	\$0	待定	待定	\$32,000 (\$0)	有待委託新顧問公司 就工程展開可行性研 究。
7 於彩虹道(近樂善 堂王仲銘中學及 衍慶街)興建兩個 避雨亭 (WTS-DMW095)	民政署	\$1,010,000 (\$1,010,000)	待定	\$0	待定	待定	\$15,000 (\$0)	有待委託新顧問公司 就工程展開可行性研 究。

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際本年度 已支款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程最新進展
					開始	完工		
8 新清水灣道巴士 站(近白虹樓)至豐 盛街巴士站(近明 麗樓)行人路加建 上蓋 (WTS-DMW099)	民政署	\$2,170,000 (\$2,170,000)	待定	\$0	待定	待定	\$20,000 (\$0)	有待委託新顧問公司 就工程展開可行性研 究。
9 彩虹邨金碧樓外 加設行人上蓋 (WTS-DMW100)	民政署	\$1,080,000 (\$1,080,000)	待定	\$0	待定	待定	\$10,000 (\$0)	有待委託新顧問公司 就工程展開可行性研 究。
10 天宏苑巴士站至 天馬苑行人天橋 入口加設有蓋行 人通道 (WTS-DMW101)	民政署	\$820,000 (\$820,000)	待定	\$0	待定	待定	\$8,000 (\$0)	有待委託新顧問公司 就工程展開可行性研 究。
11 馬仔坑道巴士站 至天馬苑行人天 橋入口加設有蓋 行人通道 (WTS-DMW102)	民政署	\$210,000 (\$210,000)	待定	\$0	待定	待定	\$2,000 (\$0)	有待委託新顧問公司 就工程展開可行性研 究。
總計：				\$1,127,532	/	/	\$153,000 (\$15,835)	

(b) 由康樂及文化事務署負責的工程(共五項)

(不包括由定期合約顧問擔任工程代理人的工程)

	工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程最新進展
						開始	完工		
1	彩虹道、龍翔道及金池徑的美化環境工程 (WTS-DMW062)	康文署	\$580,000 (\$578,800)	\$290,000	\$111,860	1.2010	12.2011	不適用	2010-11 年度計劃的工程正在進行中。
2	改善斧山道游泳池的製冷系統、更換電子鐘及更衣室暖管和在摩士公園泳池加裝預訂場地資料電子顯示板 (WTS-DMW073)	康文署	\$855,000 (\$855,000)	\$855,000	\$0	11.2010	2.2011	不需向區議會額外申請撥款	工程正在進行中。
3	康文署轄下場地進行緊急改善工程的撥備 (WTS-DMW074)	康文署	\$300,000 (\$300,000)	\$300,000	\$163,280	4.2010	2.2011	不適用	目前共承擔了七項緊急改善工程，費用約\$278,000。
4	改善斧山道游泳池及摩士公園游泳池的閉路電視系統工程 (WTS-DMW105)	康文署	\$1,181,100 (\$1,181,000)	\$1,181,000 [\$1,181,100]*	\$0	11.2010	2.2011	不適用	工程正在進行中。

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際本年度 已支款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程最新進展
					開始	完工		
5 黃大仙配水庫遊樂場加強照明系統 (WTS-DMW106)	康文署	\$1,500,000 (\$1,500,000)	\$0	\$0	1.2011	12.2011	\$20,500 (\$0)	工程前期規劃進行中。
總計：		\$4,416,100 (\$4,414,800)	\$2,626,000	\$275,140	/	/	\$20,500 (\$0)	

(c) 由民政事務總署及其他政府部門擔任工程代理人的工程(共八項)
(不包括由定期合約顧問擔任工程代理人的工程)

	工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程最新進展
						開始	完工		
1	天宏苑對面竹園 道東行線 72/73 號 小巴站加設避雨 亭 (WTS-DMW068)	民政署	\$200,000 (\$200,000)	\$6,288	\$3,500	5.2011	9.2011	\$1,000 (\$0)	地下勘测已完成。由於 土木工程拓展署正於 工程位置進行斜坡維 修工程，暫定 2011 年 3 月完工，故此項工程 需於土木工程拓展署 完工後方可展開。
2	黃大仙區議會設 施改善工程 (WTS-DMW075)	民政署	\$400,000 (\$400,000)	\$400,000	\$23,300	8.2010	3.2011	不適用	工程進行中。
3	清水灣道(彩雲商 場古樹對出)16A 小巴站加建避雨 亭 (WTS-DMW077)	民政署	\$167,000 (\$87,944)	\$87,944 [\$167,000]*	\$5,500	12.2010	3.2011	\$1,000 (\$0)	工程進行中。
4	鳳德道近鳳德街 市天橋旁行人路 近巴士站設置座 椅連上蓋 (WTS-DMW078)	民政署	\$137,000 (\$99,156)	\$99,156	\$3,500	11.2010	3.2011	\$1,000 (\$0)	工程進行中。

工程名稱	負責部門	批核費用 (修訂工程費用)	預計 2010-11 年度 現金流量	實際本年度 已支出款項	工程時間表		每年維修 管理開支 (2010-11 年度預算 支出)	工程最新進展
					開始	完工		
5 橫頭磡東道興建 避雨亭 (WTS-DMW081)	民政署	\$139,000 (\$139,000)	\$15,000	\$5,500	1.2011 (地下勘 測)	1.2011	\$1,000 (\$0)	剛完成的地下勘測結果顯示興建避雨亭位置受地下管道設施阻礙,故需要另覓位置興建避雨亭。現正申請掘路許可證安排進行地下勘測。
6 於蒲崗村道近富 禮樓興建座椅 (WTS-DMW096)	民政署	\$60,000 (\$40,332)	\$40,332	\$0	10.2010	1.2011 [12.2010]*	\$1,000 (\$0)	工程進行中,正申請掘路許可證。
7 黃大仙蒲崗村道 天橋加建升降機 (WTS-DMW104)	路政署	\$10,200,000 (\$10,200,000)	\$0	\$0	1.2011	12.2014	不需向區議會額外申請撥款	工程前期規劃進行中。
8 改善蒲崗村道行 山徑 (WTS-DMW107)	民政署	\$750,000 (\$750,000)	\$0	\$0	待定	待定	\$0 (\$0)	正諮詢有關部門對工程的意見。
總計:		\$12,053,000 (\$11,916,432)	\$648,720	\$41,300	/	/	\$5,000 (\$0)	
52 項工程總計:		\$55,474,427 (\$52,649,885)	\$13,220,392	\$5,586,617	/	/	\$691,030 (\$525,365)	